

УДК 347.96

## РАЗЛИЧИЕ ПОНЯТИЙ «E-GOVERNMENT» И «E-GOVERNANCE»

Е.П. КУЛАБУХОВА

(Представлено: канд. юрид. наук, доц. Е.Н. ЯРМОЦ)

*В данной статье автор рассматривает понятия, которые наиболее часто встречаются для описания электронного взаимодействия государства с гражданами, – «e-government» и «e-governance», анализирует их содержание и выявляет различия.*

Для описания электронного взаимодействия государства с гражданами часто используют различные понятия на английском языке: «e-government», «e-governance», «e-justice», «e-democracy» и др. Все они связаны между собой, но подразумевают разные значения, нет общепринятых определений вышеуказанных явлений, относящихся к сфере актуальных процессов, которые сейчас сопровождают процессы цифровых трансформаций, изменяющих весь мир.

У исследователей в данной области могут возникнуть трудности в различии понятий «e-government» и «e-governance»: не всегда значения каждого из них одинаково понимаются, иногда их заменяют друг другом. Специалисты в области государственного управления и информационных технологий, а также нормативные акты различных стран используют разные определения этих понятий. Поэтому следует рассмотреть их более детально.

Оба понятия используются для объяснения процессов внедрения информационно-коммуникационных технологий (далее – ИКТ) в целях организации цифрового взаимодействия между органами государственной власти и гражданами, в результате чего государство выходит на качественно новый уровень оперативности и удобства получения организациями и гражданами государственных услуг и информации о результатах деятельности государственных органов. Так одинаковые ли это понятия, а если нет, то, как их различать?

Так термин «e-government» с английского перевести можно по-разному: электронное правительство, электронное государство, электронное государственное управление. Данное понятие охватывает широкую сферу предоставления государственных услуг, в общем и целом их можно понимать как использование ИКТ в деятельности правительства, как общей системы государственного управления. В современных международно-правовых документах, в частности в решениях Европейского суда по правам человека, термин «government» применяется для обозначения государства в целом [1]. Однако мы будем для обозначения «e-government» применять понятие «электронное правительство».

В данном подходе под e-government (или электронным правительством) понимается способ организации деятельности государственных органов, в том числе органов местного самоуправления, где взаимодействие органов власти между собой, с гражданами и организациями строится на основе ИКТ [2]. Так, e-government способствует своевременному предоставлению гражданам необходимой государственной информации в электронном виде, улучшению предоставления этих услуг, расширению прав и возможностей людей за счет доступа к информации без бюрократии, повышению производительности труда и экономии затрат при ведении бизнеса организациями и индивидуальными предприятиями и участием в принятии решений по вопросам государственной политики. К элементам e-government можно отнести, например, предоставление электронных услуг, таких как оформление договора онлайн, предварительная запись, электронное голосование, электронная платежная система и т.д. То есть, e-government с нашей точки зрения – обширное понятие, включающее предоставление различных государственных услуг во всех сферах деятельности государства.

Вместе с тем следует отличать правительство, обладающее электронным интерфейсом (онлайновое правительство, Government on-line), от электронного правительства в более широком значении, поскольку онлайн-интерфейс является неотъемлемым элементом, только частью системы электронного правительства. Поэтому онлайн-правительство – это еще не электронное правительство, так как под последним нужно понимать комплексную перестройку устоявшихся форм организационной деятельности. Так, например, прозрачность системы государственного управления, ее дебиюкратизация, декоррупционность, подконтрольность не достигаются простым подключением к системе Интернет. Таким образом, только распространением электронных способов связи проблему повышения эффективности управления в целом и электронного в частности не решить.

Термин «e-governance» можно перевести как «электронное управление», а под управлением понимаются административные государственные процедуры. Электронное управление использует ИКТ для эффективного расширения спектра и повышения качества информации и услуг, предоставляемых населению посредством сети Интернет. То есть это инструмент, который предоставляет гражданам различные государственные услуги в удобном для них виде, в результате чего права и возможности граждан расширяются. E-governance автоматизирует все управленческие процессы и служит цели существенного повышения эффективности государственного управления и снижения издержек социальных коммуникаций для каждого члена общества.

По мнению многих авторов, «электронное управление» – это отдельное и более широкое понятие, чем «электронное правительство», относящееся к тому, как технологии, в частности интернет, преобразуют процесс государственного управления, облегчая взаимодействие между правительством, гражданами и бизнесом [3, с.14]. Однако по нашему мнению, «электронное управление» преобразует и поддерживает функции электронного правительства, делает акцент на администрировании и управлении внутри него, используя ИКТ для горизонтального и многоуровневого управления организационными ресурсами. Электронное управление предполагает осуществление административных процедур в электронной форме, например, получения административного решения онлайн, подача жалоб, зачет, возврат сумм налогов, сборов (пошлин) и т.д. Сюда же можно отнести также электронную судебную корреспонденцию и электронную отправку других документов. В свою очередь, e-government является эффективным механизмом, средством, способом масштабного информационного преобразования государства и общества путем глобального внедрения и распространения ИКТ во всех государственных и общественных сферах деятельности. А для достижения этих целей необходимо создание инфраструктуры электронного управления (e-governance) и ее правовое, организационное, кадровое, информационное, финансовое, техническое, научно-методическое обеспечение. То есть e-governance является основой для создания и эффективного функционирования e-government [4].

Электронное управление (e-governance) и электронное правительство (e-government) различные понятия, но должны работать и реализовываться вместе, что приведет к повышению доверия к государственной власти, прозрачности в его деятельности и вовлечению в нее граждан.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Электронное государство [Электронный ресурс] // *Общественные науки и современность*. – 2004. – № 6. – Режим доступа: <https://www.hse.ru/news/1163613/1117469.html>. – Дата доступа: 20.08.2020.
2. Различия в терминах «электронное правительство», «электронное государство», «информационное общество» [Электронный ресурс] / *Cyberpedia Информационный ресурс*. – Режим доступа: <https://cyberpedia.su/4x6255.html> – Дата доступа: 10.09.2020.
3. Логуа, Р.А. «Электронное правительство в цифровую эпоху: концепция, практика и развитие» / Р.А. Логуа, А.С. Балюков // *Основы экономики, управления и права*. – 2014. – № 5(17). – С. 12–19.
4. Тарасов, А.М. Электронное правительство: понятие и система // *Право и кибербезопасность*. – 2013. – № 2. – С. 10–21.